

Pali Text Society  
The  
Khuddaka - Pāṭha

EDITED BY  
HELMER SMITH  
FROM  
A COLLATION BY MABEL HUNT

London  
PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY  
BY  
HUMPHREY MILFORD  
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.  
1915

## CONTENTS

	PAGE
PREFACE - - - - -	V
SOME ABBREVIATIONS - - - - -	vi

### KHUDDAKAPĀTHA

I. Saranattayam - - - - -	1
II. Dasasikkhāpadam - - - - -	1
III. Dvattimsākāram - - - - -	2
IV. Kumārapañham - - - - -	2
V. Maṅgalasuttam - - - - -	2
VI. Ratanasuttam - - - - -	6
VII. Tirokuddasuttam - - - - -	6
VIII. Nidhikanddasuttam - - - - -	7
IX. Mettasuttam - - - - -	8

(The text of Paramatthajotika I, which was originally included in this publication, has been moved to another file.)

Appendix - - - - -	254
Vocabulary of Khp. - - - - -	256
Gāthās and Metres of Khp. - - - - -	267

## PREFACE

THE text of the KHUDDAKAPĀTHA is taken *verbatim* from Childers' *editio princeps* (J.R.A.S. 1869, N.S. vol. iv., 309-324). I have only marked with an asterisk (\*) those passages where the Commentary deserves attention as an authority on the form of the text (pāda ccheda, old readings, etc.). The Appendix contains the *vv. ll.* found in the King of Siam's edition.

HELMER SMITH.

COPENHAGEN,

*November 5, 1914.*

### SOME ABBREVIATIONS

- Khp. = Khuddakapāṭha, quoted by chapter and verse.  
 Pj. I. = Paramatthajotikā I., commentary on Khp.  
 Pj. II. = Paramatthajotikā II., commentary on Suttanipāta.  
 Vm. = Visuddhimagga (Chh. I—VIII), Colombo 1890—1900.  
 Sp. = Samantapāśādikā (*ad* Vin. III. 1—IV. 90), Colombo 1900.  
 Sum. = Sumaṅgalavilāsinī I., P.T.S.  
 Ps. = Papañcasūdanī, Trenckner's transcript of a Copenhagen MS. [Westergaard VII].  
 Mp. = Manorathapūraṇī (*ad* A. I. 1—III. 156), Pæliyagoda 1893—1901.  
 Mp<sup>k</sup> = Manorathapūraṇī, Subhūti MS., Copenhagen, Royal Library.  
 Asl. = Atthasālinī, P.T.S.  
 P.V.A. = Paramatthadīpanī III., P.T.S.  
 Ss. = Sārasaṅgaha, ed. Somānanda, Brendiawatta 1898.  
 Sp-t. = Sāratthadīpanī, tīkā on Sp., Cambodian MS., Uppsala, University Library [“Prins Oscars donation” 2].

<<sup>1</sup> before a reading = corrected from . . .

<sup>2</sup> before a quotation = derived from . . .

> before a reading = corrected into . . .

*Italics* are used for text-words commented upon, spaced type for leading words of the commentator's (mātikā's,

etc.), and for correlated parts of speech in more intricate sentences (y a s m ā . . . t a s m ā, *etc.*), MSS. authorities ([“S<sup>ps</sup>”] and the like) are given in the upper corner of each page.

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA.

## Khuddaka-Pāṭha.

### I.

Buddham saranam gacchāmi  
dhammam saranam gacchāmi  
samgham saranam gacchāmi.

Dutiyam pi buddham saranam gacchāmi  
dutiyam pi dhammam saranam gacchāmi  
dutiyam pi samgham saranam gacchāmi.  
Tatiyam pi buddham saranam gacchāmi  
tatiyam pi dhammam saranam gacchāmi  
tatiyam pi samgham saranam gacchāmi.

SĀRĀṄATTAYAM.

### II.

1. Pāṇatipātā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
2. adinnādānā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
3. abrahmacariyā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
4. musāvādā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
5. surāmerayamajjapamādatṭhānā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
6. vikālabhojanā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
7. naccagītavāditavisūkadassanā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
8. mālāgandhavilepanadhārana-mandanavibhūsanatṭhānā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,
9. uccāsayanamahāsayanā veramaṇī-sikkhāpadam samādiyāmi,

- 10. jātarūparajatapatiggahaṇā veramanī-sikkhāpadam samādiyāmi.

DASASIKKHĀPADAM.

III.

Atthi imasmim kāye kesā lomā nakhā dantā taco, mamsam nahāru atṭhi atṭhiminiñjā vakkam, hadayam yakanam kilomakam pihakam papphāsam, antam antagunam udariyam karisam, pittam semham pubbo lohitam sedo medo, assu vasā khelo simghānikā lasikā muttam, matthake matthaluñgam.

DVATTIMSĀKĀRAM.

IV.

Eka nāma kim.\* Sabbe sattā āhāratthitikā.  
 Dve nāma kim. Dve \* nāmañ ca rūpañ ca.  
 Tīni nāma kim. Tīni \* tisso vedanā.  
 Cattāri nāma kim. Cattāri ariyasaccāni.  
 Pañca nāma kim. Pañc' upādānakkhandhā.  
 Cha nāma kim. Cha ajjhattikāni āyatanāni.  
 Satta nāma kim. Satta bojjhañgā.  
 Atṭha nāma kim. Ariyo atṭhañgiko maggo.  
 Nava nāma kim. Nava sattāvāsā.  
 Dasa nāma kim. Dasah' aṅgehi samannāgato arahā ti vuccati.

KUMĀRAPAÑHAM.

V.

Evam me sutam :

Ekam samayam Bhagavā Sāvatthiyam viharati Jetavane Anāthapiṇḍikassa ārāme. Atha kho aññatarā devatā abhikkantāya rattiyā abhikkantavaññā kevalakappam Jetavanan obhāsetvā yena Bhagavā ten' upasamkami, upasamkamitvā Bhagavantam abhivādetvā ekamantam atthāsi. Ekamantam thitā kho sā devatā Bhagavantam gāthāya ajjhabhāsi :

---

\* This means : "consult Commentary." See Preface.

- “ Bahū devā manussā ca maṅgalāni acintayum  
 ākam̄khamānā sotthānam, brūhi maṅgalam uttamam.” 1.
- “ Asevanā ca bālānam paṇḍitānañ ca sevanā  
 pūjā ca pūjaneyyānam, etam maṅgalam uttamam. 2.  
 Patirūpadesavāso ca pubbe ca katapūññatā  
 attasammāpanidhi ca, etam maṅgalam uttamam. 3.  
 Bāhusaccañ ca sippañ ca vinayo ca susikkhito  
 subhāsitā ca yā vācā, etam maṅgalam uttamam. 4.  
 Mātāpituupatṭhānam puttadārassa saṅgaho  
 anākulā ca kammantā, etam maṅgalam uttamam. 5.  
 Dānañ ca dhammadariyā ca nātakānañ ca saṅgaho  
 anavajjāni kammāni, etam maṅgalam uttamam. 6.  
 Ārati viratī pāpā majjapānā ca saññamo  
 appamādo ca dhammesu, etam maṅgalam uttamam. 7.  
 Gāravo ca nivāto ca santutṭhī ca kataññutā  
 kālena dhammasavanam, etam maṅgalam uttamam. 8.  
 Khanti ca sovacassatā samaññānañ ca dassanam  
 kālena dhammasākacchā, etam maṅgalam uttamam. 9.  
 Tapo ca brahmacariyañ ca ariyasaccāna\* dassanam  
 nibbānasacchikiriyā ca, etam maṅgalam uttamam. 10.  
 Phutthassa lokadhammehi cittam yassa na kampati  
 asokam virajam khemam, etam maṅgalam uttamam. 11.  
 Etādisāni katvāna sabbattha-m-aparajitā  
 sabbattha sotthim\* gacchanti, tam tesam maṅgalam  
 uttamam.” 12.

## MAÑGALASUTTAM NITTTHITAM.

## VI.

- Yānīdha bhūtāni samāgatāni  
 bhummāni vā yāni va antalikkhe,  
 sabbe va bhūtā sumanā bhavantu  
 atho pi sakkacca sunantu bhāsitam. 1.  
 Tasmā hi bhūtā nisāmetha sabbe  
 mettam karotha mānusiyā\* pajāya,  
 divā ca ratto ca haranti ye balim,  
 tasmā hi ne rakkhatha appamattā. 2.  
 Yam kiñci vittam idha vā huram vā

saggesu vā yam ratanam panītam  
na no samam atthi Tathāgatena,—  
idam pi Buddhe ratanam panītam,  
etena saccena suvatthi hotu.

3.

Khayam virāgam amatam panītam  
yad ajjhagā Sakyamunī samāhito,  
na tena dhammena sam' atthi kiñci,—  
idam pi Dhamme ratanam panītam,  
etena saccena suvatthi hotu.

4.

Yam buddhasettho parivannayī sucim  
samādhim ānantarikañ ñam āhu,  
samādhinā tena samo na vijjati,—  
idam pi Dhamme ratanam panītam,  
etena saccena suvatthi hotu.

5.

Ye puggalā aṭṭha satam \* pasatthā,  
cattāri etāni yugāni honti,  
te dakkhiṇeyyā Sugatassa sāvakā,  
etesu dinnāni mahapphalāni,—  
idam pi Samghe ratanam panītam,  
etena saccena suvatthi hotu.

6.

Ye suppayuttā manasā dalhena  
nikkāmino Gotamasāsanamhi,  
te pattipattā amatam vigayha  
laddhā mudhā nibbutim bhuñjamānā,—  
idam pi Samghe ratanam panītam,  
etena saccena suvatthi hotu.

7.

Yath' indakhilo paṭhavim sito siyā  
catubbhi vātehi asampakampiyo,  
tathūpamam sappurisam vadāmi,  
yo ariyasaccāni avecca passati,—  
idam pi Samghe ratanam panītam,  
etena saccena suvatthi hotu.

8.

Ye ariyasaccāni vibhāvayanti  
gambhīrapaññena sudesitāni,  
kiñcāpi te honti bhusappamattā,  
na te bhavam aṭṭhamam ādiyanti,—  
idam pi Samghe ratanam panītam,  
etena saccena suvatthi hotu.

9.

Sahā v' assa dassanasampadāya  
 tayas su dhammā jahitā bhavanti :  
 sakkāyadiṭṭhi vicikicchitañ ca  
 sīlabbatam vā pi yad atthi kiñci  
 catūh' apāyehi ca vippamutto  
 cha cābhīthānāni abhabbo kātum,—  
 idam pi Samghe ratanam panītam,  
 etena saccena suvatthi hotu.

10.

Kiñcāpi so kammam karoti pāpakam  
 kāyena vācā uda cetasā vā,  
 abhabbo so tassa paticchādāya,  
 abhabbatā diṭṭhapadassa vuttā,—  
 idam pi Samghe ratanam panītam,  
 etena saccena suvatthi hotu.

11.

Vanappagumbe yathā phussitagge  
 gimhāna māse pathamasmiñ gimhe,  
 tathūpamam dhammadvaram adesayi  
 nibbānagāmim paramamhitāya,—  
 idam pi Buddhe ratanam panītam,  
 etena saccena suvatthi hotu.

12.

Varo varaññū varado varāharo  
 anuttaro dhammadvaram adesayi,—  
 idam pi Buddhe ratanam panītam,  
 etena saccena suvatthi hotu.

13.

'Khīnam purānam, navam n' atthi-sambhavam'  
 virattacittā āyatike bhavasmīm  
 te khīnabijā avirūlhichandā  
 nibbanti dhīrā yathāyam padīpo,—  
 idam pi Samghe ratanam panītam,  
 etena saccena suvatthi hotu.

14.

Yānīdha bhūtāni samāgatāni  
 bhummāni vā yāni va antalikkhe,  
 tathāgatam devamanussapūjitat  
 Buddham namassāma, suvatthi hotu.

15.

Yānīdha bhūtāni samāgatāni  
 bhummāni vā yāni va antalikkhe,  
 tathāgatam devamanussapūjitat

- Dhammam namassāma, suvatthi hotu. 16.  
 Yānīdha bhūtāni samāgatāni  
 bhummāni vā yāni va antalikkhe,  
 tathāgatam devamanussapūjitat  
 Samgham namassāma, suvatthi hotu. 17.

## RATANASUTTAM NITTHITAM.

## VII.

- Tiro-kuddesu titthanti sandhisimghātakesa ca  
 dvārabāhāsu titthanti āgantvāna sakam gham, 1.  
 pahūte\* annapānamhi khajjabhoje upatthite  
 na tesam koci sarati sattānam kammapaccayā. 2.  
 Evam dadanti nātānam ye honti anukampakā  
 sucim panitam kālena kappiyam pānabhojanam : 3.  
 ‘idam vo nātānam hotu, sukhitā hontu nātayo.’  
 Te ca tattha samāgantvā nātipetā samāgatā 4.  
 pahūte annapānamhi sakkaccam anumodare :  
 ‘ciram jīvantu no nātī, yesam hetu labhāmase ; 5.  
 amhākañ ca katā pūjā dāyakā ca anippalā.’
- Na hi tattha kasī atthi, gorakkh’ ettha na vijjati, 6.  
 vanijjā tādisī n’ atthi hiraññena kayakkayam,  
 ito dinnena yāpenti petā kālagata \* tahim. 7.  
 Unname udakam vattam yathā ninnam pavattati,  
 evam eva ito dinnañ petānam upakappati. 8.  
 Yathā vārivahā pūrā paripūrenti sāgaram,  
 evam eva ito dinnañ petānam upakappati. 9.  
 ‘Adāsi me, akāsi me, nātimittā sakħā ca me ’  
 petānam dakkhinam \* dajjā pubbe katam anussaram. 10.  
 Na hi runnam vā soko vā yā c’ aññā paridevanā,  
 na tam petānam atthāya : evam titthanti nātayo. 11.  
 Ayañ ca kho dakkhiñā dinnā samghamhi suppatitthitā  
 dīgharattam hitāy’ assa thānaso upakappati. 12.
- So nātidhammo ca ayam nidassito,  
 petānam pūjā ca katā ulārā,  
 balañ ca bhikkhūnam anuppadinnam,  
 tumhehi puññam pasutam anappakam. 13.

## TIROKUDDASUTTAM NITTHITAM.

## VIII.

- Nidhim̄ nidheti puriso gambhīre odakantike : 1.  
 ‘ atthe kicce samuppanne atthāya me bhavissati  
 rājato vā duruttassa corato pilitassa vā,  
 inassa vā pamokkhāya, dubbhikkhe āpadāsu vā ’ ; 2.  
 etadatthāya lokasmim̄ nidhi nāma nidhīyate.  
 Tāva-sunihito santo gambhīre odakantike  
 na sabbo sabbadā eva tassa tam̄ upakappati : 3.  
 nidhī vā thānā cavati, saññā vāssa vimuyhati,  
 nāgā vā apanāmenti yakkhā vā pi haranti nam̄  
 appiyā vā pi dāyādā uddharanti apassato ; 4.  
 yadā puññakkhayo hoti, sabbam etam̄ vinassati. 5.  
 Yassa dānena sīlena samyamena damena ca  
 nidhī sunihito hoti itthiyā purisassa vā 6.  
 cetiyamhi va sam̄ghe vā puggale atithīsu vā  
 mātari pitari vā pi atho jetṭhamhi bhātari, 7.  
 eso nidhi sunihito ajeyyo\* anugāmiko,  
 pahāya gamanīyesu etam̄ ādāya gacchati 8.  
 asādhāraṇam aññesam̄\*: acorāharapō nidhi ;  
 kayirātha dhīro puññāni, yo nidhi anugāmiko. 9.  
 Esa devamanussānam sabbakāmadado nidhi,  
 yam̄ yad evābhipatthenti, sabbam etena labbhati : 10.  
 suvaṇṇatā sussarata susaṇṭhānasurūpatā  
 ādhipaccaparivārō\*, sabbam etena labbhati, 11.  
 padesarajjam issariyam cakkavattisukham pi yam̄\* 12.  
 devarajjam pi dibbesu, sabbam etena labbhati,  
 mānusikā ca sampatti devaloke ca yā rati  
 yā ca nibbānasampatti, sabbam etena labbhati, 13.  
 mittasampadam āgamma yoniso ve payuñjato  
 vijjā vimutti vasibhāvo, sabbam etena labbhati, 14.  
 patisambhidā vimokkhā ca yā ca sāvakapāramī  
 paccekabodhi buddhabhūmi, sabbam etena labbhati ; 15.  
 evam̄ mahatthikā\* esā yadidam̄ puññasampadā,  
 tasmā dhīrā pasamsanti pañditā katapuññatam. 16.

NIDHIKANDASUTTAM NITTHITAM.

IX.

Karanīyam atthakusalena	
yan tam santam padam abhisamecca sakko ujū ca sūjū ca	1.
suvaco c' assa mudu anatimānī santussako ca subharo ca	
appakicco ca sallahukavutti santindriyo ca nipako ca	
appagabbho kulesu ananugiddho, na ca khuddam samācare kiñci	2.
yena viññū pare upavadeyyum. Sukhino vā khemino hontu	
sabbe sattā bhavantu sukhitattā : ye keci pāṇabhūt' atthi	3.
tasā vā thāvarā vā anavasesā dīghā vā ye mahantā vā	
majjhimā rassakā aṇukathūlā, ditthā vā ye vā additthā	4.
ye ca dūre vasanti avidūre, bhūtā vā sambhavesī vā ;	
sabbe sattā bhavantu sukhitattā.	5.
Na paro param nikubbetha *	
nātimāññetha katthacinam * kañci, vyārosanā paṭighasaññā	
nāññamaññassa dukkham iccheyya.	6.
Mātā yathā niyam puttam	
āyusā ekaputtam anurakkhe, evam pi sabbabhūtesu	
mānasam bhāvaye aparimānam.	7.
Mettañ ca sabbalokasmim	
mānasam bhāvaye aparimānam uddham adho ca tiriyañ ca	
asambādham averam asapattam.	
Tittham caram nisinno vā	
sayāno vā yāvat' assa vigatamiddho, etam satim adhiṭṭheyya ;	
brahmam etam vihāram idha-m-āhu.	9.

Ditṭhiñ ca anupagamma  
sīlavā dassanena sampanno  
kāmesu vineyya gedham  
na hi jātu gabbhaseyyam punar eti.      10.

**METTASUTTAM NITTHITAM.**

---

**KHUDDAKAPĀTHAPPAKARANAM NITTHITAM.**

## APPENDIX

KHUDDAKAPĀTHA IN THE SIAMESE EDITION  
(Vol. XXV., 1–12).

### TITLES.

Saraṇagamanam Dasasikkhāpadam Dvattimsākāro Sā-  
manerapañho Maṅgalasuttam Ratanasuttam Tirokudda-  
kaṇḍam Nidhikāṇḍam Karanīya-Mettasuttam.

### VARIOUS READINGS

(metrical “emendations” marked †):

- Ch. II.: samādiyāmi *always* (Childers *om.*).  
Ch. III.: na hārū aṭṭhī aṭṭhimiñjam . . . khelo  
              simghānikā (Childers *has aṭṭhī atthimiñjā*).  
Ch. IV.: Ekanāma; . . . Dve\*, Tīni\* *omitted, as in all*  
*MSS. of the text.*  
Ch. V.: 8<sup>c</sup> dhammassavanam (†).  
Ch. VI.: 6<sup>a</sup> aṭṭhasatam pasatṭhā.  
              9<sup>a</sup> Ye 'riyasaccāni †.  
              11<sup>c</sup> paṭicchadāya † (< S.N. ed. Fausböll).  
              14<sup>b</sup> virattacittāyatike †.  
Ch. VII.: (1) Mattāsukhāpariccāgā, etc. (= Pj. I. 201<sup>4–6</sup>)  
              *inserted before v. 1.*  
              2<sup>a</sup> pahute (*throughout*).  
              6<sup>d</sup> ettha, so also S<sup>s</sup> (Pj. I. 212<sup>13</sup>); etta is con-  
              firmed by S<sup>p</sup> (*l.c.*) and by a Copenhagen MS.  
              of the Tirokudda. [Royal Library, Cod.  
              Pal. XXIII.]

Ch. VII.: 7<sup>b</sup> kayākayam, according to P.V.A. the constant Burmese form (*cf.* kāyākāyam S<sup>p</sup> Pj. I. 212<sup>17</sup>); I first accepted Childers' kayak-kayam, but S<sup>s</sup> (*l.c.*) and the Copenhagen MS. write kayākkayam.

13<sup>b</sup> petāna †.

Ch. VIII.: 1<sup>b</sup> udakantike (*always*).

3<sup>a</sup> tāva-ssunihito (†).

7<sup>a</sup> c etiyam hi ca (= Childers and S<sup>p</sup> Pj. I. 221<sup>28</sup>).

9<sup>a</sup> acoraharano (= Childers).

11<sup>bc</sup> susan̄thānam surūpatā ādhipaccam pari-vāro.

13<sup>a</sup> mānussikā (Childers manussikā).

14<sup>b</sup> yoniso ce.

16<sup>a</sup> mahatthikā (Childers mahiddhiyā).

VOCABULARY  
OF  
THE KHUDDAKAPĀTHA  
AS COMMENTED UPON IN PARAMATTHAJOTIKĀ I.

Such figures as 213<sup>16</sup>= page and line of Pj. I.

“ “ “ VIII 10<sup>b</sup>=chapter, verse, and pāda of Khp.

Of words marked \* Pj. I. knows more than one reading.

Akāsi 213<sup>17</sup>.  
 -agge 192<sup>8</sup>.  
 aṅgehi 88<sup>7</sup>; -aṅgā 83<sup>25</sup>;  
 -aṅga- 85<sup>12</sup>.  
 acintayum 123<sup>21</sup>.  
 acorāharano 224<sup>20</sup>. *Vide*  
*Appendix.*  
 \*ajeyyo 223<sup>4</sup>.  
 \*ajjeyyo 223<sup>5</sup>.  
 ajjhagā 180<sup>12</sup>.  
 ajjhattikāni 82<sup>29</sup>.  
 ajjhabhāsi 117<sup>20</sup>.  
 aññā VII 11<sup>b</sup>; aññesam 224<sup>18</sup>;  
 aññamaññassa 247<sup>28</sup>.  
 aññatarā 113<sup>27</sup>.  
 atṭha 85<sup>6</sup>, \*182<sup>10</sup>; atṭhan-  
     giko 85<sup>12</sup>; \*atṭhasatam  
     182<sup>20</sup>.  
 atṭhamam 187<sup>18</sup>.  
 atthāsi 117<sup>1</sup>.  
 atthī 49<sup>1</sup>; atthimiñjā 52<sup>18</sup>  
     (52<sup>13</sup>!).  
 anukathulā 246<sup>8</sup>.  
 atithisū 222<sup>6</sup>.  
 -atipātā 26<sup>1</sup>.  
 atimaññetha 247<sup>17</sup>.

-atimānī 236<sup>16</sup>.  
 a t t ā : attasammāpanidhi  
     132<sup>9</sup>; -attā (*pl.*) 244<sup>14</sup>;  
 -atta- 82<sup>29</sup>.  
 atthāya 214<sup>12</sup>, 218<sup>7</sup>; attha-  
     kusalena 236<sup>8</sup>; -atthāya  
     219<sup>11</sup>; -attha- 230<sup>5</sup>.  
 atthe (“adj.”) 218<sup>4</sup>.  
 atthi 38<sup>25</sup>, 170<sup>19</sup>, 180<sup>16</sup>,  
     189<sup>5</sup>, 212<sup>12</sup>, 16, 245<sup>14</sup>.  
 atha 113<sup>24</sup>.  
 atho VIII 7<sup>d</sup>; atho pi 166<sup>27</sup>.  
 adāsi 213<sup>16</sup>.  
 adinnādānā 26<sup>6</sup>.  
 adesayi 192<sup>23</sup>, VI 13<sup>b</sup>.  
 additthā 246<sup>17</sup>.  
 adhitheyya 250<sup>5</sup>.  
 adho 248<sup>26</sup>.  
 anatimānī 236<sup>16</sup>.  
 ananugiddho 243<sup>8</sup>.  
 anappakam 215<sup>26</sup>.  
 anavajjāni 140<sup>11</sup>.  
 anavasesā 245<sup>21</sup>.  
 anākulā 136<sup>18</sup>.  
 Anāthapindikassa 111<sup>24</sup>.  
 anipphalā 210<sup>19</sup>.

- anukampakā 208<sup>20</sup>.  
 anugāmiko 223<sup>11</sup>, 224<sup>28</sup>.  
 -anugiddho 243<sup>8</sup>.  
 anuttaro 193<sup>20</sup>.  
 anupagamma 251<sup>15</sup>.  
 anuppadinnam 215<sup>24</sup>.  
 anumodare 209<sup>27</sup>.  
 anurakkhe 248<sup>13</sup>.  
 anussaram 213<sup>24</sup>.  
 antam 116<sup>24</sup>; -antā (*pl.*) 136<sup>18</sup>.  
 antam (*skr.* antra-) 56<sup>27</sup>; -antagunam 57<sup>12</sup>.  
 -antara- 181<sup>9</sup>.  
 antalikkhe 166<sup>13</sup>.  
 -antike 217<sup>32</sup>, 219<sup>21</sup>.  
 annapānamhi 207<sup>21</sup>, 209<sup>25</sup>.  
 apanāmenti 220<sup>12</sup>.  
 aparājitā 154<sup>24</sup>.  
 aparimānam 248<sup>17, 25</sup>.  
 apassato 220<sup>13</sup>.  
 apāyehi 189<sup>12</sup>.  
 -appakam 215<sup>26</sup>.  
 appakicco 241<sup>17</sup>.  
 appagabbho 242<sup>6</sup>.  
 appamattā 169<sup>2</sup>.  
 appamādo 142<sup>15</sup>.  
 appiyā 220<sup>13</sup>.  
 abrahmacariyā (*abl.*) 26<sup>11</sup>.  
 abhabbo 189<sup>17</sup>, 191<sup>3</sup>; abhabbatā 191<sup>8</sup>.  
 abhikkantāya 114<sup>2</sup>; abhikkantavannā 114<sup>16</sup>.  
 abhīthānāni 189<sup>17</sup>.  
 abhipatthenti VIII 10<sup>d</sup>.  
 abhivādetvā 116<sup>23</sup>.  
 abhisamecca 236<sup>13</sup>.  
 amatam 180<sup>10</sup>, 185<sup>2</sup>.  
 amhākam 210<sup>17</sup>.  
 ayam *s.v.* idam.  
 arabā 88<sup>8</sup>.  
 ariyo 85<sup>12</sup>; ariyasaccāni 81<sup>10</sup>, \*151<sup>25</sup>, 185<sup>28</sup>, 187<sup>6</sup>, \*ariyasaccāna 151<sup>25</sup>.  
 -“avajjāni” 140<sup>11</sup>.  
 -avasesā 245<sup>21</sup>.
- avidūre 246<sup>21</sup>.  
 avirūlhi(c)chandā 194<sup>21</sup>.  
 avecca 185<sup>28</sup>.  
 averam 248<sup>30</sup>.  
 asapattam 249<sup>2</sup>.  
 asampakampiyo 185<sup>26</sup>.  
 asambādham 248<sup>28</sup>.  
 asādhāraṇa-m (“*n. sg. msc.*”) 224<sup>18</sup>.  
 asevanā 124<sup>22</sup>.  
 asokam 153<sup>13</sup>.  
 assa (*skr.* syāt) 236<sup>15</sup>, 250<sup>4</sup>.  
*Cf.* siyā.  
 assa (*skr.* asya) *s.v.* idam.  
 assu (*skr.* aśru) 65<sup>3</sup>.
- ā instead of -āya 247<sup>23</sup>.  
 ākamkhamānā 123<sup>21</sup>.  
 -ākulā 136<sup>18</sup>.  
 āgantvāna 206<sup>23</sup>; āgamma 229<sup>1</sup>.  
 -ādānā 26<sup>6</sup>.  
 ādiyanti 187<sup>19</sup>; ādāya 223<sup>13</sup>.  
 ādhipaccaparivāro 227<sup>12</sup>.  
 ānantarikam 181<sup>9</sup>.  
 āpadāsu 219<sup>2</sup>.  
 āyatike 194<sup>17</sup>.  
 āyusā 248<sup>13</sup>.  
 āyatanāni 82<sup>29</sup>.  
 ārati 142<sup>11</sup>.  
 ārāme 111<sup>25</sup> (112<sup>1</sup>).  
 -āvāsā 86<sup>14</sup>.  
 -āharo 193<sup>13</sup>.  
 -(ā)harano 224<sup>20</sup>.  
 āhāratthitikā 76<sup>22</sup>.  
 āhu 181<sup>9</sup>, 251<sup>1</sup>.
- Iccheyya 247<sup>29</sup>.  
 inassa 218<sup>29</sup>.  
 ito 212<sup>19</sup>, 213<sup>1, 7</sup>.  
 ithiyā 221<sup>17</sup>.  
 idam 179<sup>9</sup>, 209<sup>4</sup>; ayam 194<sup>22</sup>, 214<sup>17</sup>, 215<sup>19</sup>; assa 188<sup>1</sup>, 214<sup>19</sup>, 220<sup>10</sup>; imasmim 38<sup>25</sup>; yad idam *s.v.* ya(d).

-iddhi- 230<sup>6</sup>.  
 idha 165<sup>21</sup>, 169<sup>22</sup>; idha-m  
 250<sup>27</sup>.  
 indakhilo 185<sup>21</sup>.  
 -indriyo 242<sup>2</sup>.  
 issariyam 227<sup>24</sup>.

Uccāsayanamahāsayanā 37<sup>8</sup>.  
 uju 236<sup>14</sup>.  
 -uttassa 218<sup>24</sup>.  
 uttamam 124<sup>2</sup>, 125<sup>4</sup>, 155<sup>11</sup>.  
 -uttaro 193<sup>20</sup>.  
 uda . . . vā 191<sup>1</sup>.  
 udakam 212<sup>30</sup>.  
 udariyam 57<sup>32</sup>.  
 uddham 248<sup>26</sup>.  
 uddharanti 220<sup>14</sup>.  
 unname 212<sup>29</sup>.  
 upakappati 213<sup>1, 8</sup>, 214<sup>20</sup>,  
 219<sup>23</sup>.  
 -upagamma 251<sup>15</sup>.  
 -upatṭhānam 136<sup>16</sup>.  
 upaṭṭhitē 207<sup>23</sup>.  
 -upamam 185<sup>27</sup>, 192<sup>19</sup>.  
 upavadeyyum 243<sup>28</sup>.  
 upasamkami 116<sup>12</sup>; °ka-  
 mitvā 116<sup>20</sup>.  
 upādānakkhandhā 82<sup>8</sup>.  
 ulārā 215<sup>21</sup>.

-e instead of -o 192<sup>3, 8</sup>.  
 eka[m] 76<sup>17</sup> [78<sup>24</sup>]; ekam  
 104<sup>16</sup>; ekamantam 116<sup>24</sup>,  
 117<sup>18</sup>; ekaputtam 248<sup>12</sup>.  
 etad: esa VIII 10<sup>a</sup>; eso  
 223<sup>4</sup>; esā 230<sup>6</sup>; etam 125<sup>4</sup>,  
 220<sup>26</sup>, 223<sup>13</sup>, 250<sup>5</sup>, 250<sup>25</sup>;  
 etena 179<sup>12</sup>, VIII 10<sup>d</sup>;  
 etāni 183<sup>5</sup>; etesu 183<sup>25</sup>;  
 etadathāya 219<sup>11</sup>.  
 etādisāni 154<sup>22</sup>.  
 eti (skr. āiti?) 251<sup>22</sup>.  
 etta (lectio facilior ettha)  
 212<sup>13</sup>.  
 eva (166<sup>25</sup>), 219<sup>23</sup>, VIII 10<sup>c</sup>.

evam 100<sup>1</sup>, 208<sup>12</sup>, 214<sup>13</sup>,  
 230<sup>4</sup>; evam eva 212<sup>31</sup>  
 (213<sup>7</sup>); evam pi 248<sup>14</sup>.  
 esa, etc. s.v. etad.  
 -esi (pl.) 246<sup>28</sup>.

Odakantike 217<sup>32</sup>, 219<sup>21</sup>.  
 obhāsetvā 116<sup>10</sup>.

Kañci, etc. s.v. kim.  
 katā 210<sup>17</sup>, 215<sup>21</sup>; katam  
 213<sup>23</sup>; kataññutā 144<sup>10</sup>;  
 katapuññatā 132<sup>9</sup>; kata-  
 puññatam 230<sup>13</sup>; \*-katā  
 212<sup>23</sup>. Cf. karoti, etc.  
 kathaci 247<sup>18</sup> (katthaci-  
 nam?).  
 -kappam 115<sup>6</sup>.  
 kappiyam 208<sup>23</sup>.  
 kampati 153<sup>12</sup>. Cf. asam-  
 pakampiyo.  
 kammam 190<sup>25</sup>; kammāni V  
 6<sup>c</sup>; kammapaccayā 207<sup>26</sup>;  
 kammantā 136<sup>18</sup>.  
 kayākkayam 212<sup>17</sup>.  
 kayirātha s.v. karoti.  
 karisam 59<sup>17</sup>.  
 karoti 190<sup>25</sup>, karotha 168<sup>1</sup>;  
 kayirātha 224<sup>28</sup>; kātum  
 189<sup>17</sup>; katvāna 154<sup>23</sup>;  
 karaniyam 236<sup>5</sup>. Cf. katā,  
 akāsi, \*nikubbetha.  
 kasi 212<sup>12</sup>.  
 kāmesu 251<sup>21</sup>; -kāma- VIII  
 10<sup>b</sup>.  
 kāyena 190<sup>24</sup>; kāye 38<sup>27</sup>;  
 -“kāya”- 188<sup>15</sup>.  
 kālena 144<sup>10</sup>, V 9<sup>c</sup>, 208<sup>22</sup>;  
 \*kālagatā, \*kālakatā 212<sup>22</sup>;  
 -kāla- 36<sup>1</sup>.  
 \*kim 76<sup>17</sup> [78<sup>15</sup>]; koci 207<sup>24</sup>;  
 kañci 247<sup>19</sup>; kiñci 169<sup>19</sup>,  
 180<sup>16</sup>, 189<sup>6</sup>, 243<sup>25</sup>; \*ki ha  
 78<sup>15</sup>; kiñcāpi 187<sup>13</sup>, 190<sup>19</sup>.  
 kicce 218<sup>5</sup>; -kicco 241<sup>17</sup>.

-kiryā 151<sup>28</sup>.  
kilomakam 55<sup>4</sup>.  
(-)kuḍdesu 206<sup>12</sup>.  
kulesu 243<sup>8</sup>.  
-kusalena 236<sup>8</sup>.  
kevalakappam 115<sup>6</sup>.  
kesā 42<sup>6</sup>.

**Khajjabhojje** 207<sup>21</sup>.  
khanti 148<sup>24</sup>.  
-(k)khandhā 82<sup>8</sup>.  
khayam 180<sup>7</sup>; -(k)khayo 220<sup>23</sup>.  
khīnam 194<sup>14</sup>; khīnabijā 194<sup>20</sup>.  
-khilo 185<sup>21</sup>.  
khuddam 243<sup>24</sup>.  
khemam 153<sup>14</sup>.  
khemino 244<sup>12</sup>.  
khelo 66<sup>11</sup>.  
kho 113<sup>24</sup>, 117<sup>18</sup>, 214<sup>17</sup>.

Gacchati 223<sup>13</sup>; gacchāmi 16<sup>21</sup>(19<sup>1</sup>); gacchanti 155<sup>4</sup>; gamanīyesu 223<sup>13</sup>. Cf. ajjhagā.

-gatam 196<sup>8</sup>, -gatena 170<sup>19</sup>; -gatassa 183<sup>19</sup>; \*-gatā 212<sup>22</sup>.

-gandha- 37<sup>5</sup>.  
gabbhaseyyam 251<sup>22</sup>.  
gamanīyesu s.v. gacchati.  
gambhīre 217<sup>32</sup>, 219<sup>21</sup>; gambhīrapaññena 187<sup>9</sup>.  
gāthāya 117<sup>20</sup>.  
-gāmim 192<sup>20</sup>.  
gāravo 144<sup>8</sup>.  
gimhe 192<sup>9</sup>; gimhāna 192<sup>8</sup>.  
-gīta- 36<sup>5</sup>.  
-gunam 57<sup>12</sup>.  
-gumbe 192<sup>3</sup>.  
gedham 251<sup>21</sup>.  
Gotamasāsanamhi 184<sup>23</sup>.  
gorakkhā 212<sup>13</sup>.

Gharam 206<sup>24</sup>.

Ca 214<sup>17</sup>. Cf. note.  
cakkavattisukham 227<sup>25</sup>.  
cattāri 80<sup>17</sup>, 183<sup>5</sup>; catubbihi 185<sup>25</sup>; catūhi 189<sup>11</sup>.  
caram (o : caranto) 250<sup>4</sup>.  
-cariyam 151<sup>23</sup>; -cariyā 26<sup>11</sup>.  
-cariyā 140<sup>10</sup>.  
cavati 220<sup>8</sup>.  
-“ eikicchitam ” 188<sup>23</sup>.  
cittam 153<sup>11</sup>; -cittā 194<sup>17</sup>.  
ciram 210<sup>9</sup>.  
cetasā, 191<sup>1</sup>.  
cetiyamhi 221<sup>30</sup>.  
corato 218<sup>27</sup>; -cora- 224<sup>20</sup>.

Cha 82<sup>28</sup>, 189<sup>17</sup>.  
-(c)chandā 194<sup>21</sup>.

Jahitā 188<sup>7</sup>.  
jātarūparajatapatīggahañā 37<sup>10</sup>.  
jātu 251<sup>21</sup>.  
jīvantu 210<sup>9</sup>.  
jetthamhi VIII 7<sup>d</sup>.  
Jetavane 111<sup>13</sup>, °vanam 116<sup>8</sup>.  
-jeyyo 223<sup>4</sup>.

Nam s.v. yad.  
ñātakānam 140<sup>11</sup>.  
ñātī 210<sup>10</sup> (cf. 213<sup>18</sup>); ñātayo 209<sup>9</sup>, 214<sup>13</sup>; ñātīnam 208<sup>18</sup>; ñātīnam 209<sup>7</sup>; ñātidhammo 215<sup>19</sup>; ñātipetā 209<sup>21</sup>; ñātimittā 213<sup>18</sup>.  
-ññū 193<sup>8</sup>; -ññu- 144<sup>10</sup>.

Thānā 220<sup>8</sup>; ṭhānaso 214<sup>21</sup>; -(t)thānā 26<sup>18</sup>, II 8; -thānāni 189<sup>17</sup>.  
thitā 117<sup>18</sup>.  
-(t)thiti- 76<sup>22</sup>.

Ta (d) : so 190<sup>18</sup>, 191<sup>3</sup>, 215<sup>18</sup>; sā 117<sup>18</sup>; tam 214<sup>12</sup>, 236<sup>9</sup>; (tam “ padapūrana ” 219<sup>27</sup>); tena 116<sup>12</sup>, 180<sup>16</sup>; tassa

191<sup>3</sup>, 219<sup>23</sup>; tasmā 230<sup>11</sup>;  
 tasmā hi 167<sup>13</sup>, 169<sup>1</sup>; te  
 183<sup>10</sup>, 184<sup>26</sup>, 187<sup>13</sup>, 194<sup>18</sup>,  
 209<sup>21</sup>; tesam 155<sup>11</sup>, 207<sup>24</sup>.  
 taco 45<sup>2</sup>.  
 tatiyam I : (7).  
 tattha 209<sup>21</sup>, 212<sup>12</sup>.  
 tathāgatam 196<sup>8, 17</sup>; tathāga-  
 tena 170<sup>19</sup>.  
 tathūpamam 185<sup>27</sup>, 192<sup>19</sup>.  
 tapo 151<sup>22</sup>.  
 tayas s.v. tīni.  
 tasā 245<sup>18</sup>.  
 tahim 212<sup>24</sup>.  
 tādisī 212<sup>16</sup>.  
 tāva(-) 219<sup>19</sup>.  
 ti 88<sup>8</sup>.  
 titthanti 206<sup>13, 22</sup>, 214<sup>13</sup>;  
 tittham 250<sup>3</sup>. Cf. thitā,  
 atthāsi.  
 tiriyam 248<sup>27</sup>.  
 tiro(-kuḍdesu) 206<sup>12</sup>.  
 tīni 79<sup>21</sup>; tayas 188<sup>7</sup>; tisso  
 79<sup>23</sup>.  
 tumhehi 215<sup>26</sup>.  
 Thāvarā 245<sup>19</sup>.  
 -thūlā 246<sup>12</sup>.  
 -do s.v. -dado.  
 dakkhiṇā 214<sup>17</sup>, \*213<sup>21</sup>; \*dak-  
 khinam 213<sup>20</sup>.  
 dakkhiṇeyyā 183<sup>14</sup>.  
 dajjā (opt. or gerundiv.)  
 213<sup>20, 22</sup>.  
 -dado VIII 10<sup>b</sup>; -do 193<sup>11</sup>.  
 dadanti 208<sup>17</sup>. Cf. dajjā,  
 dinnā, adāsi.  
 dantā 43<sup>33</sup>.  
 damena 221<sup>10</sup>.  
 dasa 87<sup>27</sup>; dasahi 88<sup>7</sup>.  
 dassanam 148<sup>27</sup>, 151<sup>25</sup>; das-  
 sanenā 251<sup>17</sup>; dassana-  
 sampadāya 188<sup>3</sup>; -dassanā  
 36<sup>6</sup>.

dalhena 184<sup>18</sup>.  
 dānam 140<sup>8</sup>; dānena 221<sup>1</sup>.  
 dāyakā 210<sup>19</sup>.  
 dāyādā 220<sup>14</sup>.  
 -dārassa 136<sup>17</sup>.  
 ditṭhā 246<sup>16</sup>; ditthapadassa  
 191<sup>8</sup>; -(d)ditṭhā 246<sup>17</sup>.  
 ditthim 251<sup>15</sup>; -ditthi 188<sup>15</sup>.  
 dinnā 214<sup>18</sup>; dinnam 213<sup>1, 7</sup>;  
 dinnena 212<sup>19</sup>; dinnāni  
 183<sup>25</sup>; -dinna- 26<sup>6</sup>.  
 dibbesu 227<sup>28</sup>.  
 divā 169<sup>1</sup>.  
 dīghā 245<sup>28</sup>; dīgharattam  
 214<sup>20</sup>.  
 dukkham 247<sup>29</sup>.  
 dutiyam I : (4).  
 dubbhikkhe 218<sup>32</sup>.  
 duruttassa 218<sup>24</sup>.  
 dūre, -dūre 246<sup>22</sup>.  
 devā 123<sup>9</sup>; devamanussā-  
 nam VIII 10<sup>a</sup>; devama-  
 nussapūjitatam 196<sup>9</sup>; deva-  
 rajjam 227<sup>27</sup>; devaloke  
 228<sup>9</sup>.  
 devatā 113<sup>29</sup>, 117<sup>18</sup>.  
 -desa- 132<sup>7</sup>, 227<sup>22</sup>.  
 -desitāni 187<sup>11</sup>.  
 dvārabāhāsu 206<sup>22</sup>.  
 dve 78<sup>26</sup>.  
 Dhammad 19<sup>30</sup>, 196<sup>17</sup>; dham-  
 mena 180<sup>16</sup>; dhamme 180<sup>25</sup>;  
 dhammā 188<sup>7</sup>; dhamme-  
 su 142<sup>15</sup>; dhammacariyā  
 140<sup>10</sup>; dhammavaram  
 192<sup>20</sup>, VI 13<sup>b</sup>; dhamma-  
 savanam 144<sup>11</sup>; dham-  
 masākacchā 148<sup>28</sup>; -dham-  
 mo 215<sup>19</sup>; -dhammehi  
 153<sup>9</sup>.  
 -dhāraṇa- 37<sup>1</sup>.  
 dhīro 224<sup>29</sup>; dhīrā 194<sup>22</sup>,  
 230<sup>12</sup>.

- Na 219<sup>23</sup>; na no 170<sup>18</sup>; na  
     hi VII 11<sup>a</sup>, 212<sup>11</sup>; na hi  
     jātu 251<sup>21</sup>.  
 (nam) 220<sup>11</sup>; ne 169<sup>1</sup>; nam  
     247<sup>19</sup> (katthacimam ?).  
 nakhā 43<sup>14</sup>.  
 naccagītavāditavisūkadassa-  
     nā 36<sup>3</sup>.  
 “n’atthi-sambhavam” 194<sup>16</sup>.  
 namassāma 196<sup>9</sup>, 18.  
 navā 86<sup>13</sup>.  
 navam 194<sup>15</sup>.  
 nahārū 47<sup>21</sup>.  
 nāgā 220<sup>11</sup>.  
 nāma 76<sup>17</sup>, 219<sup>13</sup>.  
 nāmam 78<sup>27</sup>.  
 \*nikubbetha 247<sup>14</sup>.  
 nikkāmino 184<sup>20</sup>.  
 nidassito 215<sup>19</sup>.  
 nidhi 219<sup>13</sup>, 220<sup>8</sup>, etc.; ni-  
     dhim 217<sup>11</sup>.  
 nidheti 217<sup>28</sup>; nidhīyate 219<sup>13</sup>.  
     Cf. -nihito.  
 ninnam 212<sup>30</sup>.  
 nipako 242<sup>3</sup>.  
 -nipphalā 210<sup>19</sup>.  
 nibbanti (o : vijjhāyanti)  
     194<sup>22</sup>.  
 nibbānagāmīm 192<sup>20</sup>; nibbā-  
     nasacchikiriyā 151<sup>27</sup>; nib-  
     bānasampatti, 228<sup>14</sup>  
 nibbutim 185<sup>4</sup>.  
 niyam 248<sup>12</sup>.  
 nivāto 144<sup>8</sup>.  
 nisāmetha 167<sup>14</sup>.  
 nisinno 250<sup>4</sup>.  
 -nihito 219<sup>19</sup>, 221<sup>23</sup>, 223<sup>4</sup>.  
 no (o : amhākam) 210<sup>10</sup>.  
 no (“avadhāraṇe”) 170<sup>18</sup>.  
     -(p)pagabbho 242<sup>6</sup>.  
     -pagumbe 192<sup>3</sup>.  
     -paccayā 207<sup>26</sup>.  
     paccekabodhi 229<sup>26</sup>.  
     pajāya 168<sup>1</sup>.
- pañca 82<sup>7</sup>.  
 -paññena 187<sup>9</sup>.  
 -paṭiggaha(nā) 37<sup>14</sup>.  
 patighasaññā 247<sup>22</sup>.  
 paticchādāya 191<sup>3</sup>.  
 patisambhidā 229<sup>22</sup>.  
 pathamasmin 192<sup>8</sup>.  
 pathavim 185<sup>24</sup>.  
 -panidhi 132<sup>10</sup>.  
 panītam 170<sup>11</sup>, 179<sup>11</sup>, 180<sup>11</sup>,  
     208<sup>22</sup>.  
 panditā 230<sup>13</sup>; panditānam  
     124<sup>25</sup>.  
     -(p)patiṭṭhitā 214<sup>19</sup>.  
 patirūpadesavāso 132<sup>6</sup>.  
 -pattā (skr. prāptāḥ) 184<sup>27</sup>.  
 pattipattā 184<sup>27</sup>.  
 padam 236<sup>11</sup>; -padam 24<sup>27</sup>;  
     -padassa 191<sup>8</sup>.  
 padīpo 194<sup>23</sup>.  
 padesarajjam 227<sup>22</sup>.  
 papphāsam 56<sup>5</sup>.  
     -(p)pamattā 169<sup>2</sup>, 187<sup>13</sup>.  
     -(p)pamādo 142<sup>15</sup>; -pamāda-  
     26<sup>18</sup>.  
 pamokkhāya 218<sup>25</sup>.  
 payuñjato 229<sup>1</sup>, -(p)payuttā  
     184<sup>14</sup>.  
 paro param 247<sup>14</sup>; pare 243<sup>28</sup>.  
 “paramamhitāya” 192<sup>22</sup>.  
 -parājītā 154<sup>24</sup>.  
 paridevanā 214<sup>7</sup>.  
 paripūrenti 213<sup>7</sup>.  
 -parimānam 248<sup>17</sup>, 25.  
 parivannayi 181<sup>4</sup>.  
 -parivāro 227<sup>12</sup>.  
 pavattati 212<sup>30</sup>.  
 [pa]vuccati 88<sup>8</sup>.  
 pasamsanti 230<sup>12</sup>, pasatthā  
     182<sup>12</sup>.  
 pasutam 215<sup>26</sup>.  
 passati, 185<sup>29</sup>; -passato 220<sup>13</sup>.  
 pahāya 223<sup>13</sup>.  
 \*pahutam pahute pahūte  
     207<sup>17-i9</sup>; pahute 209<sup>25</sup>; (?).

pānabhūtā 245 <sup>11</sup> ; pānāti-	bahuta- <i>v.l.</i> , cf. pahūtam.
pātā 26 <sup>1</sup> .	bahū 123 <sup>7</sup> .
pānām : pānabhojanam 208 <sup>25</sup> ; -pānā 142 <sup>14</sup> ; -pā-	bālānam 124 <sup>23</sup> .
namhi 207 <sup>21</sup> , 209 <sup>25</sup> .	-bāhāsu 206 <sup>22</sup> .
pāpā 142 <sup>12</sup> .	bāhusaccam 134 <sup>13</sup> .
pāpakkam 190 <sup>25</sup> .	-bijā 194 <sup>20</sup> .
-pāramī 229 <sup>25</sup> .	buddham 14 <sup>26</sup> , 196 <sup>9</sup> ; bud-
pi 227 <sup>27</sup> . Cf. vā pi, kiñcāpi.	dhe 179 <sup>11</sup> ; buddhabhūmi
-piñda- 111 <sup>25</sup> .	229 <sup>27</sup> ; buddhassettho 181 <sup>2</sup> .
pitari VIII 7 <sup>c</sup> ; -pitu- 136 <sup>16</sup> .	budhabhūmi? 229 <sup>27</sup> .
pittam 60 <sup>26</sup> .	bo d h i- : bojjhaṅgā 83 <sup>25</sup> ;
pīyām (= Childers) 227 <sup>25</sup> ;	-bodhi 229 <sup>26</sup> .
-(p)piyā 220 <sup>13</sup> .	b r a h m a- : brahmacariyam
pihakam 55 <sup>22</sup> .	151 <sup>23</sup> ; -brahmacariyā
pīlitassa 218 <sup>27</sup> .	26 <sup>11</sup> .
puggale 222 <sup>4</sup> ; puggalā 182 <sup>10</sup> .	brahmam ( <i>adj.</i> ) 250 <sup>27</sup> .
puññam 215 <sup>26</sup> ; puññāni	brūhi 123 <sup>25</sup> .
224 <sup>30</sup> ; puññakkhayo 220 <sup>28</sup> ;	Bhagavā 106 <sup>27</sup> , 116 <sup>11</sup> ; °van-
puññāsampadā 230 <sup>11</sup> ; -puñña-	tam 116 <sup>22</sup> , 117 <sup>19</sup> .
132 <sup>9</sup> , 230 <sup>13</sup> .	-bhabbo 189 <sup>17</sup> , 191 <sup>3</sup> ; -bhabba-
puttam 248 <sup>12</sup> ; puttadārassa	191 <sup>8</sup> .
136 <sup>17</sup> ; -puttam 248 <sup>12</sup> .	-bharo 241 <sup>5</sup> .
puna-r 251 <sup>22</sup> .	bhavam 187 <sup>19</sup> , bhavasmim
pubbe 132 <sup>8</sup> , 213 <sup>23</sup> .	194 <sup>17</sup> .
pubbo ( <i>skr.</i> pūya-) 62 <sup>14</sup> (62,	bhavanti 188 <sup>7</sup> ; bhavantu
<i>note 1!</i> ).	166 <sup>26</sup> , IX 3 <sup>d</sup> ; bhavissati
purānam 194 <sup>15</sup> .	218 <sup>8</sup> . Cf. -bhūtā, hoti.
puriso 217 <sup>28</sup> ; purisassa 221 <sup>18</sup> ;	bhātari VIII 7 <sup>d</sup> .
-purisam 185 <sup>27</sup> .	-bhāvo 229 <sup>4</sup> .
pūjaneyyānam 125 <sup>3</sup> . Cf.	bhāvaye 248 <sup>15, 24</sup> .
-pūjitam.	bhāsītam 166 <sup>28</sup> ; -bhāsītā
pūjā 125 <sup>3</sup> , 210 <sup>17</sup> , 215 <sup>21</sup> .	134 <sup>16</sup> . Cf. ajjhabhāsi.
-pūjitam 196 <sup>9</sup> .	-bhikkhe 218 <sup>32</sup> .
pūrā ( <i>adj. pl.</i> ) 213 <sup>7</sup> .	bhikkhūnam 215 <sup>23</sup> .
petā 212 <sup>21</sup> ; petānam 213 <sup>1, 8, 20</sup> ,	bhuñjamāna 185 <sup>5</sup> . Cf. -bho-
214 <sup>12</sup> , 215 <sup>21</sup> ; -petā 209 <sup>21</sup> .	jje.
-(p)phalā 210 <sup>19</sup> ; -(p)phalāni	bhummāni 166 <sup>10</sup> .
183 <sup>25</sup> .	bhusappamattā ( <i>or</i> bhusam
phuṭṭhassa 153 <sup>8</sup> .	pa <sup>o</sup> ) 187 <sup>13</sup> .
phussitagge 192 <sup>8</sup> .	bhūtā ( <i>adj.</i> ) 246 <sup>25</sup> ; -bhūtā
Balam 215 <sup>23</sup> .	245 <sup>11</sup> .
balim 169 <sup>1</sup> .	bhūtā ( <i>nom. pl.</i> ) 166 <sup>25</sup> , ( <i>voc.</i>
	<i>pl.</i> ) 167 <sup>14</sup> ; bhūtāni ( <i>nom.</i>
	<i>pl.</i> ) 165 <sup>23</sup> ; -bhūtesu 248 <sup>14</sup> .

-bhūmi 229<sup>27</sup>.  
 -bhojanam 208<sup>25</sup>; -bhojanā 36<sup>1</sup>.  
 -bhojje 207<sup>21</sup>.  
 -m- 154<sup>24</sup>, 224<sup>18</sup>, IX 9<sup>d</sup>.  
 mamsam 46<sup>16</sup>.  
 maggo 85<sup>12</sup>.  
 maṅgalam 124<sup>1</sup>; maṅgalāni 123<sup>20</sup>; (118<sup>9</sup>-119<sup>30</sup>).  
 majjapānā 142<sup>14</sup>; -majja- 26<sup>18</sup>.  
 majjhimā 246<sup>6</sup>.  
 -maṇḍana- II : 8.  
 matthake III : xxxii.  
 matthaluṅgam 60<sup>7</sup>.  
 manasā 184<sup>18</sup>; -manā 166<sup>26</sup>.  
 manussā 123<sup>16</sup>; -manussā- nam VIII 10<sup>a</sup>; -manussa- 196<sup>9</sup>.  
 mahantā 245<sup>31</sup>; \*mahatthikā 230<sup>5</sup>; mahapphalāni 183<sup>25</sup>; \*mahiddhikā 230<sup>6</sup>; -ma- hāsayanā 37<sup>8</sup>.  
 mātā 248<sup>11</sup>, mātari VIII 7<sup>c</sup>; mātāpituupatthānam 136<sup>16</sup>.  
 mānasam (*subst.*) 248<sup>15</sup>, ("adj.") 248<sup>23</sup>.  
 mānusikā 228<sup>8</sup>. Cf. 168<sup>1-4</sup>.  
 \*mānusiyā, \*mānusiyam 168<sup>1-4</sup>.  
 mālāgandhavilepanadhāra- namandanavibhūsanatthā- nā 37<sup>1</sup>.  
 māse 192<sup>8</sup>.  
 -miñjā 52<sup>18</sup>.  
 mittasampadam 228<sup>32</sup>; (-)mittā 213<sup>19</sup>.  
 -middho 250<sup>4</sup>.  
 muttam (*skr. mūtra-*) 68<sup>16</sup>.  
 mudu 236<sup>16</sup>.  
 mudhā 185<sup>4</sup>.  
 -muni 180<sup>13</sup>.  
 musāvādā 26<sup>13</sup>.  
 me 101<sup>17</sup>, 213<sup>15, 16, 19</sup>, 218<sup>8</sup>.

mettam 168<sup>1</sup>; 248<sup>22</sup> (*adj.?*).  
 medo 64<sup>15</sup>.  
 -meraya- 26<sup>18</sup>.  
 Y a (d): yo 185<sup>28</sup>, 224<sup>27</sup>; yā 134<sup>16</sup>, 214<sup>11</sup>, 228<sup>9, 12</sup>, 229<sup>24</sup>, yam 170<sup>4</sup>, 181<sup>4</sup>, 236<sup>9-10</sup>; yam yad eva VIII 10<sup>c</sup>; ya-d 180<sup>12</sup>; yena 116<sup>11</sup>, 243<sup>28</sup>; yassa 153<sup>11</sup>, 221<sup>17</sup>; ye 169<sup>1</sup>, 182<sup>10</sup>, 184<sup>13</sup>, 187<sup>6</sup>, 208<sup>18</sup>, IX 4<sup>c</sup> 5<sup>ab</sup>; yāni 165<sup>20</sup>, 166<sup>13</sup>; yesam 210<sup>10</sup>; ñam 181<sup>9</sup>; yadidam 230<sup>9</sup>; yam kiñci 169<sup>19</sup>, 189<sup>5</sup>; ye keci 245<sup>10</sup>.  
 yaknam 54<sup>20</sup>.  
 yakkhā 220<sup>12</sup>.  
 yathā 185<sup>21</sup>, 192<sup>5</sup>, 194<sup>22</sup>, 212<sup>29</sup>, 213<sup>5</sup>, 248<sup>11</sup>.  
 yadā VIII 5<sup>c</sup>.  
 yadidam s.v. ya(d).  
 yāpentī 212<sup>19</sup>.  
 yāvatā 250<sup>4</sup>.  
 yugāni 183<sup>6</sup>.  
 yo, etc. s.v. ya(d).  
 yoniso 229<sup>1</sup>.  
 Rakkhatha 169<sup>1</sup>.  
 -rakkhā 212<sup>13</sup>.  
 -rajam 153<sup>13</sup>.  
 -rajata- 37<sup>11</sup>.  
 -rajjam 227<sup>22, 27</sup>, ratanam 170<sup>5</sup> (170<sup>22</sup>-179<sup>1</sup>), 179<sup>11</sup>.  
 rati 228<sup>11</sup>.  
 -rattam (*skr. rātra-*) 214<sup>20</sup>.  
 raftiyā 114<sup>2</sup>; ratto 169<sup>1</sup>. Cf. -rattam.  
 rassakā 246<sup>7</sup>.  
 rājato 218<sup>24</sup>.  
 runnam 214<sup>5</sup>.  
 rūpam 78<sup>27</sup>; -rūpa- 37<sup>11</sup>, 227<sup>5</sup>.

- Laddhā (*skr.* labdhvā) 185<sup>3</sup>.  
 labhāmase 210<sup>11</sup>, labbhati  
   VIII 10<sup>d</sup>, 227<sup>15</sup>, etc.  
 lasikā 67<sup>24</sup> (*according to*  
   Trenckner, *cod.* C<sup>b</sup> S.N.  
   196<sup>c</sup> *writes* lasikāya).  
 -lahuka- 241<sup>23</sup>.  
 -luṅgam 60<sup>7</sup>.  
 lokasmim 219<sup>(8)</sup> 12; loka-  
   dhammehi 153<sup>9</sup>; -loka-  
   smim 248<sup>22</sup>; -loke 228<sup>9</sup>.  
 lomā 42<sup>27</sup>.  
 lohitam 62<sup>32</sup>.
- Va VIII 7<sup>a</sup> (ca ?), 166<sup>25</sup>.  
 vakkam 53<sup>5</sup>.  
 -vaco 236<sup>15</sup>, -vacas- 148<sup>26</sup>.  
 vattam (*skr.* vr̥sta-) VII 8<sup>a</sup>  
   (212<sup>30</sup>!).  
 vanijjā 212<sup>15</sup>.  
 -vannā 114<sup>16</sup>; -vanna- 225<sup>25</sup>.  
 v a t a : -bbatam 189<sup>3</sup>.  
 vadāmi 185<sup>28</sup>.  
 vanappagumbe 192<sup>3</sup>; -vane  
   111<sup>13</sup>, -vanam 116<sup>8</sup>.  
 varo 193<sup>6</sup>; varaññū, varado,  
   varāharo 193<sup>8-13</sup>; -varam  
   192<sup>21</sup>, VI 13<sup>b</sup>.  
 vasanti 246<sup>25</sup>.  
 vasā 65<sup>26</sup>.  
 -vasibhāvo 229<sup>4</sup> (-vasibhāvo).  
 -vahā 213<sup>6</sup>.  
 vā 166<sup>10</sup>, 191<sup>1</sup>, 218<sup>25</sup>, 27, 29,  
   244<sup>10</sup>; vā pi 220<sup>12</sup>, VI 10<sup>d</sup>,  
   VIII 7<sup>c</sup>.  
 vācā (*nom.*) 134<sup>16</sup>, (*instr.*)  
   191<sup>1</sup>.  
 vātehi 185<sup>25</sup>; -vāto 144<sup>8</sup>.  
 -vādā 26<sup>13</sup>.  
 -vādita- 36<sup>5</sup>.  
 vārivahā 213<sup>6</sup>.  
 -vāso 132<sup>8</sup>.  
 vikālabhojanā 36<sup>1</sup>.  
 vigatamiddho 250<sup>4</sup>.  
 vigayha 185<sup>3</sup>.
- vicikiechitam 188<sup>23</sup>.  
 vijjati 181<sup>18</sup>, 212<sup>13</sup>.  
 vijjāvimittiyasibhāvo 229<sup>4</sup>.  
 viññū 243<sup>28</sup>.  
 vittam 169<sup>21</sup>.  
 -vidūre 246<sup>21</sup>.  
 vinayo 134<sup>14</sup>.  
 vinassati 220<sup>26</sup>.  
 vineyya 251<sup>21</sup>.  
 vippamutto 189<sup>12</sup>.  
 vibhāvayanti 187<sup>7</sup>.  
 -vibhūsana- II : 8.  
 -vimutti- 229<sup>4</sup>.  
 vimuyhati 220<sup>10</sup>.  
 vimokkhā 229<sup>24</sup>.  
 virajam 153<sup>13</sup>.  
 virati 142<sup>11</sup>.  
 virattacittā 194<sup>17</sup>.  
 virāgam 180<sup>8</sup>.  
 -virūlhi- 194<sup>21</sup>.  
 -vilepana- 37<sup>3</sup>.  
 -visūka- 36<sup>6</sup>.  
 viharati 111<sup>6</sup>.  
 vihāram 250<sup>27</sup>.  
 [pa]vuccati 88<sup>8</sup>.  
 vuttā 191<sup>8</sup>.  
 -vutti 241<sup>23</sup>.  
 ve VIII 14<sup>b</sup>. *Vide Appendix.*  
 vedanā 79<sup>23</sup>.  
 -veram 248<sup>30</sup>.  
 veramanī 24<sup>21</sup>.  
 vo ("nipāta") 209<sup>5</sup>.  
 vyārosanā 247<sup>21</sup>.
- Sa, *etc.* s v. ta(d).  
 samyamo 142<sup>14</sup>; samyamena  
   221<sup>4</sup>.  
 sakam 206<sup>23</sup>.  
 sakkō (✓ śak-) 236<sup>13</sup>.  
 sakkacca 166<sup>28</sup>; sakkaccam  
   209<sup>26</sup>.  
 sakkāyatiditthi 188<sup>15</sup>.  
 Sakyamuni 180<sup>13</sup>.  
 sakha 213<sup>19</sup>.  
 saggesu 170<sup>2</sup>.

saṅgaho 136<sup>17</sup>, V 6<sup>b</sup>.  
 samgham 20<sup>3</sup>, 196<sup>18</sup>; sam-  
     ghamhi 214<sup>19</sup>; samghe  
     184<sup>7</sup>, 222<sup>4</sup>.  
 saccena 179<sup>12</sup>; -saccāni 81<sup>10</sup>,  
     \*151<sup>25</sup>, 185<sup>28</sup>, 187<sup>6</sup>; \*-sac-  
     cāna 151<sup>25</sup>.  
 -saccam (bāhu°) 134<sup>13</sup>.  
 -sacchikiriyā 151<sup>27</sup>.  
 saññamo *vide* samy°.  
 saññā 220<sup>10</sup>; -saññā 247<sup>22</sup>.  
 -santhāna- 226<sup>16</sup>.  
 \*-satam (*skr.* śatam) 182<sup>20</sup>.  
 \*satam (*skr.* satām) 182<sup>12</sup>.  
 satim 250<sup>5</sup>.  
 satta 83<sup>22</sup>.  
 sattā 76<sup>21</sup>, 244<sup>13</sup>; sattānam  
     207<sup>24</sup>; sattavāsā 86<sup>14</sup>.  
 santam (*skr.* sānta-) 236<sup>11</sup>;  
     santindriyo 242<sup>2</sup>.  
 santo (○ : samāno) 219<sup>19</sup>.  
 santutthi 144<sup>9</sup>.  
 santussako 240<sup>21</sup>.  
 sandhisimghātakesu 206<sup>18</sup>.  
 -sapattam 249<sup>2</sup>.  
 sappurisam 185<sup>27</sup>.  
 sabbo 219<sup>23</sup>; sabbam 220<sup>26</sup>,  
     VIII 10<sup>d</sup>, etc.; sabbe 76<sup>21</sup>,  
     166<sup>24</sup>, 167<sup>15</sup>, 244<sup>13</sup>; sab-  
     bakāmadado VIII 10<sup>b</sup>;  
     sabbabhūtesu 248<sup>14</sup>; sab-  
     balokasmim 248<sup>22</sup>.  
 sabbattha 155<sup>4</sup>; sabbattha-m  
     154<sup>24</sup>.  
 sabbadā 219<sup>23</sup>.  
 samo 181<sup>18</sup>; samam 170<sup>19</sup>;  
     sam' 180<sup>16</sup>.  
 samanñānam 148<sup>27</sup>.  
 samannāgato 88<sup>7</sup>.  
 samayam 104<sup>16</sup>.  
 samāgatā 209<sup>23</sup>; samāga-  
     tāni 166<sup>9</sup>; samāgantvā  
     209<sup>22</sup>.  
 samācare 243<sup>24</sup>.  
 samādiyāmi 24<sup>31</sup>.

samādhīm 181<sup>9</sup>; samādhinā  
     181<sup>17</sup>.  
 samāhito 180<sup>15</sup>.  
 samuppanne 218<sup>6</sup>.  
 -sampakampiyo 185<sup>26</sup>.  
 sampatti 228<sup>8</sup>; -sampatti  
     228<sup>14</sup>.  
 -sampadā 230<sup>11</sup>; -sampa-  
     dam 228<sup>32</sup>; -sampadāya  
     188<sup>3</sup>.  
 sampanno 251<sup>18</sup>.  
 -sambādham 248<sup>28</sup>.  
 s a m b h a v a - : sambhavesī  
     (pl.) 246<sup>28</sup>; (-)sambhavam  
     194<sup>16</sup>.  
 -sammāpanidhi 132<sup>10</sup>.  
 -sayana- 37<sup>8</sup>.  
 sayāno 250<sup>4</sup>.  
 -(s)sara- *skr.* (svara-) 226<sup>8</sup>.  
 saranam 16<sup>10</sup>.  
 sarati (✓ smṛ) 207<sup>24</sup>.  
 sallahukavutti 241<sup>23</sup>.  
 -savānam 144<sup>11</sup>. *Vide Appendix.*  
 sahā (va) 188<sup>1</sup>.  
 -sākacchā 148<sup>28</sup>.  
 sāgaram 213<sup>7</sup>.  
 -sādhārana-m 224<sup>18</sup>.  
 sāvakā 183<sup>19</sup>; sāvakapāramī  
     229<sup>25</sup>.  
 Sāvatthiyam 110<sup>15</sup>.  
 -sāsanamhi 184<sup>23</sup>.  
 sikkhāpadam 24<sup>27</sup>.  
 -sikkhito 134<sup>15</sup>.  
 -simghātakesu 206<sup>18</sup>.  
 simghāṇikā 67<sup>1</sup>.  
 sito (*skr.* śrita-) 185<sup>24</sup>.  
 sippam 134<sup>14</sup>.  
 siyā 185<sup>25</sup>. Cf. assa, hoti.  
 sīlena 221<sup>2</sup>; silabbatam 189<sup>3</sup>.  
 sīlavā 251<sup>16</sup>.  
 su 188<sup>7</sup>.  
 -sukham 227<sup>25</sup>.  
 sukhitā 209<sup>8</sup>; sukhittattā  
     244<sup>14</sup>.

sukhino 244<sup>11</sup>.  
 Sugatassa 183<sup>19</sup>.  
 sucim 181<sup>8</sup>, 208<sup>20</sup>.  
 sunantu 166<sup>28</sup>.  
 sutam 101<sup>23</sup>.  
 sudesitāni 187<sup>11</sup>.  
 sunihito 219<sup>19</sup>, 221<sup>23</sup>, 223<sup>4</sup>.  
 suppatitthitā 214<sup>19</sup>.  
 suppayuttā 184<sup>14</sup>.  
 subharo 241<sup>5</sup>.  
 subhāsitā 134<sup>16</sup>.  
 sumanā 166<sup>26</sup>.  
 surāmerayamajjapamādat-  
     thānā 26<sup>17</sup>.  
 surūpatā 227<sup>5</sup>.  
 suvaco 236<sup>15</sup>.  
 suvannatā 225<sup>25</sup>.  
 suvatthi 179<sup>12</sup>, 196<sup>9, 18</sup>.  
 susanthāna- 226<sup>16</sup>.  
 susikkhitō 134<sup>15</sup>.  
 sussaratā 226<sup>8</sup>.  
 sūju 236<sup>15</sup> (*Birm.* suhuju).  
 -settho 181<sup>2</sup>.  
 sedo 63<sup>25</sup> (63 note 5, 62  
     note 1!).

semham 61<sup>20</sup>.  
 -seyyam 251<sup>22</sup>.  
 sevanā 125<sup>1</sup>; -sevanā 124<sup>22</sup>.  
 so s.v. ta(d).  
 -so (skr. suff. -śah) 214<sup>21</sup>  
     (229<sup>1</sup>).  
 soko 214<sup>6</sup>; -sokam 153<sup>13</sup>.  
 sothānam 123<sup>22</sup>.  
 sothim (ī) 155<sup>4</sup>.  
 sovacassatā 148<sup>26</sup>.

Hadayam 53<sup>22</sup>.  
 -(ā)harano 224<sup>20</sup>.  
 haranti 169<sup>1</sup>, 220<sup>12</sup>.  
 hi 167<sup>18</sup>, \*247<sup>15</sup>; s.v. na  
     (hi).  
 hitāya 214<sup>20</sup>; -hitāya 192<sup>23</sup>.  
 hiraññena 212<sup>17</sup>.  
 huram 169<sup>23</sup>.  
 hetu (yesam h°) 210<sup>10</sup>.  
 hoti 220<sup>23</sup>, 221<sup>23</sup>; honti 183<sup>6</sup>,  
     187<sup>18</sup>, 208<sup>19</sup>; hotu 179<sup>12</sup>,  
     196<sup>9, 18</sup>, 209<sup>7</sup>; hontu 209<sup>8</sup>,  
     IX 3<sup>c</sup>. Cf. bhavanti, atthi,  
     assa, siyā, santo.

# GĀTHĀS

IN

## THE KHUDDAKAPĀTHA.

(*Numbers in square brackets refer to Childers' edition.*)

Adāsi me akāsi me VII 10 [9].  
appiyā vā pi dāyādā VIII 5.  
amhākañ ca kata pūjā VII 6 [5c].  
ayañ ca kho dakkhiñā dinnā VII 12 [11].  
asādhāranam aññesam VIII 9.  
asevanā ca bālānam V 2 [3].  
ārati viratī pāpā V 7 [8].  
idam vo ñātinam hotu VII 4 [3e].  
unname udakam vattam VII 8 [7].  
etādisāni katvāna V 12 [13].  
evam dadanti ñātinam VII 3.  
evam mahatthikā [māhiddhiyā] esā VIII 16.  
esa devamanussānam VIII 10.  
eso nidhi sunihito VIII 8.  
Karaniyam athakusalena IX 1.  
kiñcāpi so kammam karoti pāpakam VI 11.  
khantī ca sovacassatā V 9 [10].  
khayam virāgam amatam panitam VI 4.  
khinam purānam navam n'atthi-sambhavam VI 14.  
gāravo ca nivāto ca V 8 [9].  
[ciram jivantu no ñātī VII 5 = ] 5c.  
cetiyanhi va [ca] samghe vā VIII 7.  
tapo ca brahmacariyañ ca V 10 [11].  
taṣmā hi bhūtā nisāmetha sabbe VI 2.  
tāva-sunihito santo VIII 3.  
tittham caram nisinno vā IX 9 [10].  
Tiro-kuḍdesu titthanti VII 1.  
[te ca tattha samāgantvā VII 4 = ] 4c.  
dānañ ca dhammacariyā ca V 6 [7].  
diṭṭhā vā ye vā addiṭṭhā IX 5 [6].  
diṭṭhiñ ca anupagamma IX 10 [11].  
na ca khuddam samācare kiñci IX 3.  
na paro param nikubbetha IX 6 [7].

[na hi tattha kasī atthi VII 6 = ] 6<sup>c</sup>.  
 na hi runnam vā soko vā VII 11 [10].  
 Nidhim nidheti puriso VIII 1.  
 nidhī vā thānā cavati VIII 4.  
 patisambhidā vimokkhā ca VIII 15.  
 patirūpadesavāso ca V 3 [4].  
 padesarajjam issariyam VIII 12.  
 pahūte annapānamhi VII 2, VII 5 [4<sup>c</sup>].  
 phuṭṭhassa lokadhammehi V 11 [12].  
 bahute . . . *vide* pahūte . . .  
 Bahū devā manussā ca V 1. [2; Childers' I = the prose introduction].  
 bāhusaccañ ca sippañ ca V 4 [5].  
 [manussikā . . . *vide* mānusikā].  
 mātāpituupatṭhānam V 5 [6].  
 mātā yathā niyam puttam IX 7 [8].  
 mānus[s]ikā ca sampatti VIII 13.  
 mittasampadam āgamma VIII 14.  
 mettañ ca sabbalokasmim IX 8 [9].  
 yam kiñci vittam idha vā huram vā VI 3.  
 yathā vārivahā pūrā VII 9 [8].  
 yath' indakhilo pathavim sito siyā VI 8.  
 yam buddhassettho parivanṇayī sucim VI 5.  
 yassa dānena silena VIII 6.  
 Yānīdha bhūtāni samāgatāni VI 1, 15, 16, 17.  
 ye ariyasaccāni vibhāvayanti VI 9.  
 ye keci pāṇabhūt' atthi IX 4 [5].  
 ye puggalā attha satam pasatthā VI 6.  
 ye suppayuttā manasā dalhena VI 7.  
 rājato vā duruttassa VIII 2.  
 vanijjā tādisī n' atthi VII 7 [6<sup>c</sup>].  
 vanappagumbe yathā phussitagge VI 12.  
 varo varāññū varado varāharo VI 13.  
 santussako ca subharo ca IX 2.  
 sahā v'assa dassanasampadāya VI 10.  
 [sukhino vā khemino hontu IX 4 = ] 3<sup>c</sup>.  
 suvannatā sussaratā VIII 11.  
 so nātidhammo ca ayam nidassito VII 13 [12].

*Metres of Khp. V—IX.*

Āryā (cf. Schubring Ācārāṅga-sūtra, Leipz., 1910, p. 60)  
 IX 1–10.  
 notice 10<sup>a</sup>, 10<sup>d</sup> and cf. the irregularity of S.N. 934.

Triṣṭubh VI 1–17, VII 13.

— — — — — VI 2<sup>a</sup> (7<sup>d</sup>, 12<sup>a</sup>, 14<sup>a</sup>).  
— — — — — VI 2<sup>b</sup>, 14<sup>b</sup>.

jagatipādas: VI 1<sup>d</sup>, 2<sup>c</sup>, 4<sup>b</sup>, 5<sup>ac</sup>, 6<sup>c</sup>, 8<sup>abd</sup>.  
11<sup>a</sup>, 12<sup>c</sup>, 13<sup>ab</sup>, 14<sup>a</sup>; 15<sup>c</sup> = 16<sup>c</sup> = 17<sup>c</sup>, VII 13<sup>ad</sup>.  
[prosody of paṭicchādāya VI 11<sup>c</sup>].

Śloka V 1–12, VII 1–12, VIII 1–16.

odd pādas — — — —, — — — VIII 14<sup>c</sup>, 15°?  
other instances of nine syllables: V 12<sup>d</sup>, VII 12<sup>a</sup>.  
[prosody of nātīnam VII 3<sup>a</sup>: 4<sup>a</sup>].